

## SMERNICE

## SMERNICA KOMISIE 2013/10/EÚ

z 19. marca 2013,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 75/324/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa aerosólových rozprašovačov s cieľom prispôsobiť jej ustanovenia o označovaní nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 75/324/EHS z 20. mája 1975 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na aerosólové rozprašovače<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 5,

keďže:

(1) Podľa klasifikačných kritérií stanovených v prílohe smernice 75/324/EHS sa klasifikujú aerosólové rozprašovače ako „nehorľavé“, „horľavé“ alebo „mimoriadne horľavé“. V prípade, že sa aerosólový rozprašovač klasifikuje ako „horľavý“ alebo „mimoriadne horľavý“, musí byť označený symbolom plameňa a bezpečnostnými formuláciami S2 a S16 stanovenými v smernici Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok<sup>(2)</sup>.

(2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí<sup>(3)</sup> sa stanovuje harmonizácia klasifikácie a označovania látok a zmesí v Únii. Na úrovni Únie zahŕňa kritériá na klasifikáciu a označovanie látok a zmesí stanovené globálnym harmonizovaným systémom klasifikácie a označovania chemických látok prijatým na medzinárodnej úrovni v rámci štruktúry Organizácie Spojených národov.

(3) Smernica 67/548/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/45/ES z 31. mája 1999 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o klasifikácii, balení a

označovaní nebezpečných prípravkov<sup>(4)</sup> sa od 1. júna 2015 zrušia a nahradia nariadením (ES) č. 1272/2008. Preto je potrebné prispôsobiť ustanovenia smernice 75/324/EHS týkajúce sa označovania uvedenému nariadeniu.

(4) V súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 by sa malo rozlišovať medzi dátumom uplatňovania vnútroštátnych transpozičných ustanovení týkajúcich sa aerosólových rozprašovačov obsahujúcich jedinú látku a dátumom uplatňovania vnútroštátnych transpozičných ustanovení týkajúcich sa aerosólových rozprašovačov obsahujúcich zmesi. Výrobcom aerosólových rozprašovačov obsahujúcich zmesi by sa však malo umožniť, aby mohli požiadavky tejto smernice týkajúce sa označovania dobrovoľne uplatňovať ku skoršiemu dátumu.

(5) V súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 a s cieľom zabrániť zbytočnému zaťaženiu podnikov sa v prípade aerosólových rozprašovačov obsahujúcich zmesi a označených v súlade s platnými ustanoveniami pred 1. júnom 2015 a umiestnených na trh do tohto dátumu, stanovuje prechodné obdobie, v rámci ktorého sa im povoľuje ďalšie umiestňovanie na trh bez opätovného označovania.

(6) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Výboru pre prispôsobovanie smernice o aerosólových rozprašovačoch technickému pokroku,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

**Zmeny a doplnenia smernice 75/324/EHS**

Smernica 75/324/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 8 sa odsek 1 mení a dopĺňa takto:

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 147, 9.6.1975, s. 40.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 200, 30.7.1999, s. 1.

a) Úvodná veta sa nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (\*), musia byť na každom aerosólovom rozprašovači alebo tam, kde nie je možné ich umiestniť na aerosólový rozprašovač vzhľadom na jeho malý rozmer (najväčší obsah 150 ml alebo menej), na štítku k nemu pripevnenom uvedené viditeľnými, čitateľnými a neodstráňiteľnými písmenami tieto údaje:

(\*) Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1.“

b) Písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) údaje uvedené v bode 2.2 prílohy.“

2. Príloha sa mení a dopĺňa takto:

a) Do bodu 1 sa vkladajú tieto body 1.7a a 1.7b:

**1.7a. Látka**

„Látkou“ sa rozumie látka podľa definície v článku 2 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1272/2008.

**1.7b. Zmes**

„Zmesou“ sa rozumie zmes podľa definície v článku 2 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1272/2008.“

b) V bode 2 sa body 2.2 až 2.4 nahrádzajú takto:

**2.2. Označovanie**

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia (ES) č. 1272/2008, musí byť každý aerosólový rozprašovač viditeľne, zreteľne a nezmazateľne označený týmto spôsobom:

a) na akejkoľvek náplni:

- i) výstražné upozornenie H229: „Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť“;
- ii) bezpečnostné upozornenia P210 a P251 stanovené v tabuľke 6.2 časti 1 prílohy IV k smernici (ES) č. 1272/2008;
- iii) bezpečnostné upozornenia P410 + P412 stanovené v tabuľke 6.4 časti 1 prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1272/2008;
- iv) bezpečnostné upozornenie P102 stanovené v tabuľke 6.1 časti 1 prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v prípade, že je aerosólový rozprašovač spotrebným výrobkom;
- v) všetky dodatočné upozornenia týkajúce sa zaobchádzania s výrobkom, ktoré upozornia spotrebiteľov na osobitné nebezpečenstvá výrobku. Ak sú k aerosólovému rozprašovaču priložené samostatné pokyny na používanie, musia byť takisto zohľadnené v daných upozorneniach týkajúcich sa zaobchádzania s výrobkom.

b) V prípade, že je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako ‚nehorľavý‘, výstražným slovom ‚pozor‘.

c) V prípade, že je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako ‚horľavý‘, výstražným slovom ‚pozor‘ a ostatnými prvkami označovania pre ‚horľavé aerosóly kategórie 2‘ stanovenými v tabuľke 2.3.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.

d) V prípade, že je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako ‚mimoriadne horľavý‘, výstražným slovom ‚nebezpečenstvo‘ a ostatnými prvkami označovania pre ‚horľavé aerosóly kategórie 1‘ stanovenými v tabuľke 2.3.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.

### 2.3. Objem kvapalnej fázy

Objem kvapalnej fázy nesmie pri 50 °C presiahnuť 90 % čistého objemu.“

#### Článok 2

##### Prechodné ustanovenia

1. Odchylné od článku 3 ods. 1 tretieho pododseku platí, že aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi môžu byť označované podľa článku 1 pred 1. júnom 2015.

2. Odchylné od tretieho pododseku článku 3 ods. 1 sa nevyžaduje, aby aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi a umiestnené na trh pred 1. júnom 2015, boli do 1. júna 2017 opätovne označené v súlade s článkom 1.

#### Článok 3

##### Transpozícia

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 19. marca 2014 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Pokiaľ ide o aerosólové rozprašovače obsahujúce jediné látku, tieto ustanovenia sa uplatňujú od 19. júna 2013.

Pokiaľ ide o aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi, tieto ustanovenia sa uplatňujú od 1. júna 2015.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

## Článok 4

**Nadobudnutie účinnosti**

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 19. marca 2013

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

---